

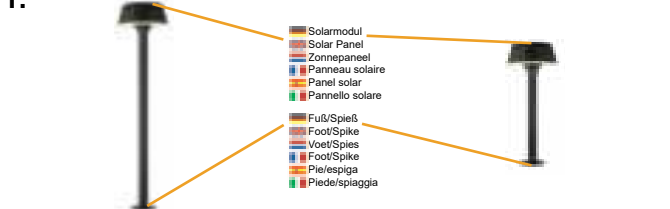
Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung verwendet • The following symbols are used in this manual • En este manual se utilizan los siguientes símbolos • In questo manuale sono utilizzati i seguenti simboli

- ⚠️ Zeigt eine gefährliche Situation an, die zum Personenschaden oder Produktschaden führen kann. ⚠️ Indicates a hazardous situation that could result in personal injury or damage to the product. ⚠️ Geeft een gevaarlijke situatie aan die kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het product. ⚠️ Indique une situation dangereuse, qui pourrait entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit. ⚠️ Indica una situación de peligro, que podría provocar lesiones personales o daños en el producto. ⚠️ Indica una situazione pericolosa, che potrebbe provocare lesioni personali o danni al prodotto.
- ℹ️ Informationen. Nicht auf Sicherheit bezogen. ℹ️ Useful, additional information. Not safety related.
- ℹ️ Nuttige, aanvullende informatie. Niet aan veiligheid gerelateerd. ℹ️ Informations complémentaires utiles. Cela n'a rien à voir avec la sécurité. ℹ️ Información adicional útil. No está relacionado con la seguridad. ℹ️ Informazioni aggiuntive utili. Non correlato alla sicurezza.

Inhalt • Contents • Inhoud • Contenu • Contenido • Contenuto

1. Hauptteile	Main parts	Hoofddeel(en)	Principaux composants	Componentes principales	Componenti principali
2. Wirkung und Verwendung	Operation and use	Werking en gebruik	Fonctionnement et utilisation	Funcionamiento e uso	Funcionamento e uso
3. Wartung	Maintenance	Onderhoud	Entretien	Mantenimiento	Manutenzione
4. Benutzung	Usage	Gebruik	Utilisation	Uso	Uso
5. Sicherheit	Safety	Veiligheid	Sécurité	Seguridad	Sicurezza
6. Lagerung	Storage	Opslag	Stockage	Almacenamiento	Stoccaggio
7. Entsorgung	Disposal	Afdoening	Élimination	Eliminación	Smaltimento

1. Hauptteile • Main Parts • Hoofddeel(en) • Principaux composants • Componentes principales • Componenti principali



2. Wirkung und Verwendung • Operation & use • Werking & gebruik • Fonctionnement et utilisation • Funcionamiento y uso • Funcionamento e uso

- Platzierung der Lampe**
 - Eine Solarlampe arbeitet mit Sonnenenergie, die durch das Solarmodul erzeugt wird. Wir raten Ihnen daher, die Leuchte an einen sonnigen Ort zu platzieren. Dadurch kann sich die Lampe bis zum Maximum aufladen.
 - Achten Sie darauf, dass kein direktes Licht, wie z. B. eine andere Lampe, auf das Solarpanel scheint.

- Placement of the lamp**
 - A solar lamp works on solar energy that is generated through the solar panel. We therefore advise you to place the lamp in as sunny a location as possible. This will allow the lamp to charge itself to the maximum.
 - Make sure that no direct light, such as another lamp, shines on the solar panel.

- Plaatsing van de lamp**
 - Een solarlamp werkt op zonne-energie die wordt verwerkt via het zonnepaneel. Wij adviseren u daarom om de lamp op een zo zonnig mogelijke locatie te plaatsen. Hierdoor kan de lamp zich maximaal opladen.
 - Zorg ervoor dat er geen direct licht, zoals een andere lamp, op het zonnepaneel schijnt.

- Placement of the lamp**
 - Une lampe solaire fonctionne grâce à l'énergie solaire qui est générée par le panneau solaire. Nous vous conseillons donc de placer la lampe dans un endroit aussi ensoleillé que possible. Cela permettra à la lampe de se recharger au maximum.
 - Assurez-vous qu'aucune lumière directe, telle qu'une autre lampe, ne brille sur le panneau solaire.

- Colocación de la lámpara**
 - Una lámpara solar funciona con la energía solar que se genera a través del panel solar. Por ello, le aconsejamos que coloque la lámpara en un lugar lo más soleado posible. Esto permitirá que la lámpara se cargue al máximo.
 - Asegúrate de que ninguna luz directa, como la de otra lámpara, incide sobre el panel solar.

- Posizionamento della lampada**
 - Una lampada solar funziona con l'energia solare che viene generata attraverso il pannello solare. Vi consigliamo quindi di posizionare la lampada in un luogo più soleggiato possibile. Questo permetterà alla lampada di caricarsi al massimo.
 - Assicuravete che nessuna luce diretta, come un'altra lampada, brilli sul pannello solare.

- Wartung**
 - Wenn Sie die Lampen an einem weniger sonnigen Ort aufstellen, werden die Batterien möglicherweise nicht vollständig aufgeladen, wodurch sich die Brenndauer verringert. ⚠️ When placed in a less sunny location, the batteries may not fully charge, shortening the burn time. ⚠️ Bij plaatsing op een minder zonnige plaats zullen de batterijen zich mogelijk niet volledig opladen waardoor de brandtijd wordt verkort. ⚠️ Si elle est placée dans un endroit moins ensoleillé, les piles risquent de ne pas être complètement chargées et la durée de combustion sera réduite. ⚠️ Si se coloca en un lugar menos soleado, es posible que las baterías no se carguen completamente y el tiempo de combustión se reduzca. ⚠️ Se posizionato in un luogo meno soleggiato, le batterie potrebbero non essere completamente caricate e il tempo di combustione sarà ridotto.

Gebruiksaanwijzingen (erste Anwendung)

Lassen Sie die Lampe nach der Installation 48 (sonniger Tag) bzw. 72 Stunden (normaler Tag) lang ausgeschaltet. Dadurch wird sichergestellt, dass Akku voll der ersten Verwendung vollständig aufgeladen ist. Die Solarlampe ist mit einem Dämmsensor ausgestattet. Sobald es dunkel wird, schaltet sich die Lampe automatisch ein.

After installation, leave the lamp off for 48 (sunny day) or 72 hours (normal day). This ensures that the battery is fully charged before the first use. The solar lamp is equipped with a twilight sensor. As soon as it gets dark, the lamp will turn on automatically.

Laat de lamp na plaatsing gedurende 48 (zonnige dag) of 72 uur (normale dag) uit staan. Dit zorgt er namelijk voor dat de batterij volledig opgeladen wordt voor het eerste gebruik. De solarlamp is voorzien van een schemersensor. Zodra het donker wordt, gaat de lamp daardoor vanzelf aan.

Mode d'emploi (première utilisation)
Après l'installation, laissez la lampe éteinte pendant 48 (jour ensoleillé) ou 72 heures (jour normal). Cela permet de s'assurer que la batterie est entièrement chargée avant la première utilisation. La lampe solaire est équipée d'un capteur de crépuscule. Dès qu'il fait nuit, la lampe s'allume automatiquement.

Instrucciones de uso (primera vez que se utiliza)
Tras la instalación, deje la lámpara apagada durante 48 (día soleado) o 72 horas (día normal). Esto garantiza que la batería esté completamente cargada antes del primer uso. La lámpara solar está equipada con un sensor crepuscular. En cuanto oscurece, la lámpara se enciende automáticamente.

Istruzioni per l'uso (primo utilizzo)
Dopo l'installazione, lasciare la lampada spenta per 48 (giorno di sole) o 72 ore (giorno normale). Questo assicura che la batteria sia completamente carica prima del primo utilizzo. La lampada solare è dotata di un sensore crepuscolare. Appena fa buio, la lampada si accende automaticamente.

- Montage der Leuchte:**
 - 1. Einfach die Leuchte in den Boden stecken oder die Lampe an der gewünschten Stelle platzieren.
 - 2. Schalten Sie die Lampe dann mit dem Ein/Aus-Knopf im Inneren ein. Drehen Sie dazu den oberen Teil der Lampe ab und drehen Sie den blauen Knopf.

- Mounting the lamp:**
 - 1. Simply prick or place the lamp in the desired location.
 - 2. Put the lamp on the on position by means of the on / off button on the inside. To do this, twist off the top of the lamp and press the blue button.
- Montage van de lamp:**
 - 1. Prik of plaats de lamp eenvoudig op de gewenste plek.
 - 2. Zet de lamp vervolgens op de aan-stand door middel van de aan/uit knop aan de binnenkant. Draai hiervoor de bovenkant van de lamp eraf en druk op het blauwe knopje.
- Montage de la lampe:**
 - 1. Il suffit de piquer ou de placer la lampe à l'endroit souhaité.
 - 2. Allumez la lampe au moyen de l'interrupteur marche/arrêt situé à l'intérieur. Pour ce faire, dévisez la partie supérieure de la lampe et appuyez sur le bouton bleu.
- Montaje de la lámpara:**
 - 1. Sólo hay que fijar o colocar la lámpara en el lugar deseado.
 - 2. Encienda la lámpara mediante el interruptor de encendido/apagado situado en el interior. Para ello, gire la parte superior de la lámpara y pulse el botón azul.
- Montaggio della lampada:**
 - 1. Bastare pungere o posizionare la lampada nella posizione desiderata.
 - 2. Accendere la lampada con l'interruttore on/off all'interno. Per farlo, torcere la parte superiore della lampada e premere il pulsante blu.

- Betrieb der Lampe:** Die Solarlampe ist mit einem Dämmsensor ausgestattet, der in das Solarmodul integriert ist. Sie sorgt dafür, dass die Lampe nur bei Dunkelheit funktioniert.
- Functioning of the lamp:** The solar lamp is provided with a twilight sensor that is integrated into the solar panel. This ensures that the lamp only works in the dark.
- Werking van de lamp:** De solarlamp is voorzien van een schemersensor die verwerkt zit in het zonnepaneel. Deze zorgt ervoor dat de lamp alleen in het donker werkt.
- Fonctionnement de la lampe:** La lampe solaire est dotée d'un capteur crépusculaire intégré au panneau solaire. Cela garantit que la lampe ne fonctionne que dans l'obscurité.
- Funcionamiento de la lámpara:** La lámpara solar está provista de un sensor crepuscular integrado en el panel solar. Esto garantiza que la lámpara sólo funcione en la oscuridad.
- Funcionamento da lampada:** A lampada solar é dotata di un sensore crepuscular integrado nel pannello solare. Questo assicura che la lampada funzioni solo al buio.

- Brenndauer der Leuchte**
 - Die Brenndauer einer Solarlampe hängt von der Menge des (Sonnen-)Lichts ab. Je mehr Licht, desto mehr wird der Akku geladen. Im Winter gibt es weniger Licht und die Batterie wird weniger oder manchmal gar nicht geladen. Außerdem wird es früher dunkel, so dass die Lampe früher eingeschaltet wird. Eine Solarlampe brennt also im Sommer länger und im Winter kürzer. Bei einer Reihe von aufeinanderfolgenden Tagen ohne Sonnenlicht kann es vorkommen, dass sich die Lampe nicht einschaltet. Dies ist kein Defekt, sondern inherent bei der Verwendung von Solarlampen. Nach einem sonnigen Tag schalten sich die Lampen automatisch wieder ein. Ladezeit: 8-12 Stunde (von dem Sonnenlicht abhängig).
Brenndauer: Bis 8 Stunde (je nach Ladezeit und Lichtmodus)
Falsche oder unbeabsichtigte Anwendung von dem Produkt kann die Lebensdauer verkürzen

- Burn duration of the lamp**
 - The burning time of a solar lamp depends on the amount of (sun) light. The more light, the fuller the battery will be charged. In the winter there is less light and the battery is charged less, or sometimes not at all. It is also dark earlier so the lamp is turned on earlier. A solar lamp therefore burns longer in summer and shorter in winter. With a number of consecutive days without sunlight, it is possible that the lamp does not turn on. This is not a defect, but inherent to the use of solar lamps. After a sunny day the lamps will turn on again automatically.
Charge time: 8-12 hours (depending on sunlight)
Burn time: up to 8 hours (depending on charging time and sensor activation)
Improper or unintended use of the product may shorten its life.

- Branduur van de lamp**
 - De branduur van een solarlamp is afhankelijk van de hoeveelheid (zon)licht. Hoe meer licht, hoe voller de batterij wordt opgeladen. In de winter is er minder licht en wordt de batterij minder, of soms zelfs niet opgeladen. Tevens wordt het eerder donker waardoor de (thinner) terpentine, alcohol of ammoniak. Deze aggressive producten kunnen de oppervlakte beschadigen. ⚠️ N'utilisez jamais de produits de nettoyage tels que le pétrole (huile de paraffine, huile), le diluant pour peinture, la bréchéthine, l'alcool ou l'ammoniac. Ces produits agressifs peuvent endommager la surface. ⚠️ No utilize nunca productos de limpieza como petróleo (aceite de parafina, parafina, aceite), disolvente de pintura (thinner, aguarrás, alcohol o amoníaco). Estos productos agresivos pueden dañar la superficie. ⚠️ Non usare mai detergenti come petrolio (olio di paraffina, paraffina, olio), diluente per vernici (diluente), trementina, alcool o ammoniacca. Questi prodotti aggressivi possono danneggiare la superficie.

- Durée de combustion de la lampe**
 - La durée de combustion d'une lampe solaire dépend de la quantité de lumière (soleil). Plus il y a de lumière, plus la batterie sera chargée. En hiver, il y a moins de lumière et la batterie sera moins chargée, ou parfois pas du tout. Il fait également nuit plus tôt, et la lampe est donc allumée plus tôt. Une lampe solaire brûle donc plus longtemps en été et moins longtemps en hiver. Avec un certain nombre de jours consécutifs sans lumière du soleil, il peut arriver que la lampe ne s'allume pas. Ceci n'est pas un défaut, mais est inhérent à l'utilisation des lampes solaires. Après une journée ensoleillée, les lampes s'allument à nouveau automatiquement.
Temps de charge: 8-12 heures (en fonction de la lumière du soleil)
Durée de combustion: jusqu'à 8 heures (en fonction de la lumière du soleil)
Une utilisation incorrecte ou involontaire du produit peut réduire sa durée de vie.

- Tiempo de combustión de la lámpara**
 - El tiempo de funcionamiento de una lámpara solar depende de la cantidad de luz (solar). Cuanta más luz, más se cargará la batería. En invierno hay menos luz y la batería se carga menos, o a veces no se carga. También anochece antes, por lo que la lámpara se enciende antes. Por tanto, una lámpara solar arde más tiempo en verano y menos en invierno. Con un número de días consecutivos sin luz solar, puede ocurrir que la lámpara no se encienda. Esto no es un defecto, sino algo inherente al uso de las lámparas solares. Después de un día soleado, las lámparas se volverán a encender automáticamente.
Tiempo de carga: 8-12 horas (dependiendo de la luz solar)
Tiempo de combustión: hasta 8 horas (dependiendo de la luz solar)
El uso incorrecto o involuntario del producto puede acortar su vida útil.

- Tempo di combustione della lampada**
 - Il tempo di combustione di una lampada solare dipende dalla quantità di luce (del sole). Più luce c'è, più la batteria si carica. In inverno c'è meno luce e la batteria si carica meno, o a volte non si carica affatto. Fa anche buio prima, quindi la lampada si accende prima. Una lampada solare brucia quindi più a lungo in estate e meno in inverno. Con un certo numero di giorni consecutivi senza luce solare, può succedere che la lampada non si accenda. Questo non è un difetto, ma inerente all'uso delle lampade solari. Dopo una giornata di sole, le lampade si riaccendono automaticamente.
Tempo di ricarica: 8-12 ore (a seconda della luce del sole)
Tempo di combustione: fino a 8 ore (a seconda della luce del sole)
L'uso scorretto o involontario del prodotto può ridurre la sua durata di vita.

Produktspezifikationen • Product Specifications • Productspecificaties • Spécifications du produit • Especificaciones del producto • Specifiche del prodotto

		Monocrystalline	Anzahl LEDs • Number of leds • Aantal leds • Nombre de leds • Número de leds • Numero di led	24
Solarmodul • Solar panel • Solar panel • Pannello solare • Panel solar • Pannello solare				
Batterie (aufladbar) • Battery (rechargeable) • Batterie (oplaadbaar) • Batterie (rechargeable) • Batterie (recargable) • Batterie (ricaricabile)		3,7V 1800 mAh Li-Ion	Lichtleistung • Light output • Lichtopbrengst • Puissance lumineuse • Potenza luminica • Usucita luce	60 Lumen • 60 Lumen • 60 Lumen • 60 Lumen • 60 Lumen • 60 Lum
Schutzart • Protection class • Beschleunigungsaklasse • Classe de protection • Classe de protection • Classe di protezione	IP54		Lichtfarbe • Light color • Licht kleur • Couleur claire • Color chiaro • Colore chiaro	Warmes Weiss • Warm white • Warm wit • Blanc chaud • Bianco caldo

⚠️ Auf der Verpackung befindet sich der Titel des Produkts und der Produktcode (SKU). ⚠️ On packaging, the title of the product and the product code (SKU) are listed. ⚠️ Op verpakking staat de titel van het product en de productcode (SKU). ⚠️ Sur l'emballage, vous trouverez le titre du produit et le code produit (SKU). ⚠️ En el envase encontrará el título del producto y el código del producto (SKU). ⚠️ Sulla confezione troverete il titolo del prodotto e il codice del prodotto (SKU).

3. Wartung • Maintenance • Onderhoud • Maintenance • Mantenimento • Manutenzione

- Wartung des Produkts**
 - Sorgen Sie dafür, dass das Solarpanel schön sauber bleibt. Reinigen Sie dieses regelmäßig mit einem trockenen Tuch oder mit warmem Seifenwasser. Schmutzige Solarpanel können den Akku nämlich nicht völlig aufladen. Das kann zur frühzeitigen Alterung des Akkus führen und kann eine unzuverlässige Wirkung der Außenleuchte zur Folge haben.
 - Laden Sie die Lampe regelmäßig auf, um die Batterie in guter Kondition zu halten. Das können Sie machen indem Sie die Leuchte ab und zu für ein paar Tage ausschalten. Die Leistungsfähigkeit der Batterie wird sich, abhängig vom Gebrauch, nach ein oder zwei Jahren mindern. Sie werden das bemerken, wenn die Lampe eine kürzere Brenndauer liefert. Sie können sich dann entscheiden, um die Batterie zu wechseln.
 - Mit einem weichen Tuch können Sie die Außenseiten der Leuchte sauber machen.
- Product Maintenance**
 - Keep the solar panel nice and clean. Clean it regularly with a dry cloth or warm soapy water. Dirty solar cells cannot fully charge the battery. This can lead to premature ageing of the battery and can cause the outdoor light to work unreliably.
 - Charge the lamp regularly to keep the battery in good condition. You can do this by switching the light off for a few days every now and then. The performance of the battery will degrade after one or two years, depending on use. You will notice this when the lamp provides a shorter light duration. In this case you can decide to change the battery.
 - Use a soft cloth to clean the outside of the lamp.
- Onderhoud van het product**
 - Zorg ervoor dat het zonnepaneel schoon blijft. Maak deze regelmatig schoon met een droge doek of met warm zeepwater.
 - Vulle zonnecellen kunnen de accu niet volledig laden. Dit kan leiden tot vroegtijdige veroudering van de accu en kan leiden tot onbetrouwbare werking van de buitenlamp.
 - Laad de lamp regelmatig op om de batterij in conditie te houden. Dit kunt u doen door de lamp af en toe een aantal dagen uit te schakelen. Afhankelijk van het gebruik zal de capaciteit van de batterij na een of twee jaar afnemen. Dit kunt u merken wanneer de lamp een kortere brandtijd oplevert. U kunt u hierop kiezen om de batterij te vervangen.
- Entretien du produit**
 - Maintenez le panneau solaire propre. Nettoyez-le régulièrement avec un chiffon sec ou de l'eau chaude savonneuse. Des cellules solaires sales ne peuvent pas charger complètement la batterie. Cela peut entraîner un vieillissement prématuré de la batterie et la charge de la lampe régulièrement pour maintenir la batterie en état. Vous pouvez le faire en éteignant la lampe pendant quelques jours à la fois. En fonction de l'utilisation, la capacité de la batterie diminuera après un ou deux ans. Vous pouvez le remarquer lorsque la lampe produit un temps de combustion plus court. Vous pouvez alors choisir de remplacer la batterie.
 - Toutes les autres surfaces extérieures peuvent être nettoyées avec un chiffon doux.
- Mantenimiento del producto**
 - Mantén limpio el panel solar. Limpialo regularmente con un paño seco o con agua tibia y jabón. Las células solares sucias no pueden cargar completamente la batería. Esto puede provocar el envejecimiento prematuro de la batería y puede causar un funcionamiento poco fiable de la lámpara de exterior.
 - Cargue la lámpara regularmente para mantener la batería en condiciones. Puede hacerlo apagando la lámpara durante algunos días. Dependiendo del uso, la capacidad de la batería disminuirá después de uno o dos años. Puede notar esto cuando la lámpara produce un tiempo de combustión más corto. Después de esto, puede optar por sustituir la batería.
 - Todas las demás superficies exteriores pueden limpiarse con un paño suave.
- Manutenzione del prodotto**
 - Tenere pulito il pannello solare. Pulirlo regolarmente con un panno asciutto o con acqua calda e sapone. Le celle solari sporche non possono caricare completamente la batteria. Questo può portare a un invecchiamento prematuro della batteria e a un funzionamento inadeguato della lampada esterna.
 - Caricare regolarmente la lampada per mantenere la batteria in condizioni ottimali. Potete farlo spegnendo la lampada per alcuni giorni alla volta. A seconda dell'uso, la capacità della batteria diminuirà dopo uno o due anni. Lo si può notare quando la lampada produce un tempo di combustione più breve. Si può quindi scegliere di sostituire la batteria.
 - Tutte le altre superfici esterne possono essere pulite con un panno morbido.

- Maintenance des produits**
 - Veerzorg het zonnepaneel. Het zonnepaneel moet schoon blijven. Maak dit regelmatig schoon met een droge doek of met warm zeepwater.
 - Vull de zonnecellen regelmatig op om de batterij in goede conditie te houden. Dit kunt u doen door de lamp af en toe een aantal dagen uit te schakelen. Afhankelijk van het gebruik zal de capaciteit van de batterij na een of twee jaar afnemen. Dit kunt u merken wanneer de lamp een kortere brandtijd oplevert. U kunt u hierop kiezen om de batterij te vervangen.
 - Alle andere zijdes aan de buitenkant kunt u schoonmaken met een zachte doek.

- Manutenção do produto**
 - Mantenha o painel solar limpo. Mantenha-o regularmente com um pano seco ou de água quente e sabão. As células solares sujas não podem carregar completamente a bateria. Isso pode provocar o envelhecimento prematuro da bateria e a função de funcionamento pouco confiável da lâmpada de exterior.
 - Carregue a lâmpada regularmente para manter a bateria em condições. Você pode fazê-lo apagando a lâmpada durante alguns dias. Dependendo do uso, a capacidade da bateria diminuirá depois de um ou dois anos. Você pode notar isso quando a lâmpada produz um tempo de combustão mais curto. Depois disso, você pode optar por substituir a bateria.
 - Todas las demás superficies exteriores pueden limpiarse con un paño suave.

- Mantenimento do produto**
 - Mantén limpio el panel solar. Limpialo regularmente con un paño seco o con agua tibia y jabón. Las células solares sucias no pueden cargar completamente la batería. Esto puede provocar el envejecimiento prematuro de la batería y puede causar un funcionamiento poco fiable de la lámpara de exterior.
 - Cargue la lámpara regularmente para mantener la batería en condiciones. Puede hacerlo apagando la lámpara durante algunos días. Dependiendo del uso, la capacidad de la batería disminuirá después de uno o dos años. Puede notar esto cuando la lámpara produce un tiempo de combustión más corto. Después de esto, puede optar por sustituir la batería.
 - Todas las demás superficies exteriores pueden limpiarse con un paño suave.

- Manutenzione del prodotto**
 - Tenere pulito il pannello solare. Pulirlo regolarmente con un panno asciutto o con acqua calda e sapone. Le celle solari sporche non possono caricare completamente la batteria. Questo può portare a un invecchiamento prematuro della batteria e a un funzionamento inadeguato della lampada esterna.
 - Caricare regolarmente la lampada per mantenere la batteria in condizioni ottimali. Potete farlo spegnendo la lampada per alcuni giorni alla volta. A seconda dell'uso, la capacità della batteria diminuirà dopo uno o due anni. Lo si può notare quando la lampada produce un tempo di combustione più breve. Si può quindi scegliere di sostituire la batteria.
 - Tutte le altre superfici esterne possono essere pulite con un panno morbido.

- Benutzen Sie nie Reinigungsmitel wie Petroleum (Pétrol, Kerosin, Öl), Farbverdünner, Terpentin, Alkohol oder Ammoniak. Diese aggressive Produkte können die Oberfläche beschädigen. ⚠️ Never use cleaning agents such as petroleum (paraffin oil, kerosene, oil), paint thinner (thinner), turpentine, alcohol or ammonia. These aggressive products can damage the surface. ⚠️ Gebraucht nooit schoonmaakmiddelen zoals petroleum (petrolië, kerosine, olie), verdunder (thinner), terpentijn, alcohol of ammoniak. Deze aggressive producten kunnen de oppervlakte beschadigen. ⚠️ N'utilisez jamais de produits de nettoyage tels que le pétrole (huile de paraffine, huile), le diluant pour peinture, la bréchéthine, l'alcool ou l'ammoniac. Ces produits agressifs peuvent endommager la surface. ⚠️ No utilize nunca productos de limpieza como petróleo (aceite de parafina, parafina, aceite), disolvente de pintura (thinner, aguarrás, alcohol o amoníaco). Estos productos agresivos pueden dañar la superficie. ⚠️ Non usare mai detergenti come petrolio (olio di paraffina, paraffina, olio), diluente per vernici (diluente), trementina, alcool o ammoniacca. Questi prodotti aggressivi possono danneggiare la superficie.
- Das Ausführen von Wartungsarbeiten, die nicht in diesen Paragraphen erwähnt werden, kann zum Produktschaden und Garantieablauf führen. ⚠️ Performing maintenance other than that specified in this section may result in damage to the product and void the warranty. ⚠️ Het uitvoeren van andere onderhoudswerkzaamheden dan in deze paragraaf genoemd kan leiden tot schade aan het product en het vervallen van de garantie. ⚠️ L'exécution d'un entretien autre que celui mentionné dans ce paragraphe peut entraîner des dommages au produit et annuler la garantie. ⚠️ La realización de un mantenimiento distinto al mencionado en este párrafo puede provocar daños en el producto e invalidar la garantía. ⚠️ L'esecuzione di una manutenzione diversa da quella menzionata in questo paragrafo può provocare danni al prodotto e invalidare la garanzia.

Problemlösung

- Die Leuchte schaltet sich nicht ein
 - ✓ Die Leuchte ist aus. Stellen Sie sicher, dass die Lampe sich im An-Modus befindet.
 - ✓ Die Batterie ist nicht ausreichend aufgeladen. Schalten Sie die Lampe aus und lassen Sie diese mindestens während zwei sonniger Tage im Aus-Modus, sodass die Batterien die Chance haben, um sich komplett aufzuladen.
 - ✓ Die Leuchte hängt in einer zu hellen Umgebung. Stellen Sie die Lampe in eine dunkle Umgebung.
- Das Solarpanel ist schmutzig. Kontrollieren Sie, ob das Solarmodul sauber ist.
 - Die Leuchte brennt nur sehr kurz.
 - ✓ Der Akku ist nicht vollständig geladen. Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel ausreichend Licht erhält.
 - ✓ Der Akku ist nicht ausreichend geladen. Schalten Sie die Lampe aus und lassen Sie sie mindestens 2 Sonnentage lang ausgeschaltet, damit sich die Batterien vollständig aufladen können.
 - ✓ Die Batterie ist abgummt und muss ausgetauscht werden. Je nach Verwendung hält eine Batterie 1,5 bis 3 Jahre. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, um Ersatz zu erhalten.
- Die Leuchte brennt auch tagsüber
 - ✓ Der Dämmsensor ist abgedeckt. Sorgen Sie dafür, dass das Solarpanel freigehalten wird.

Troubleshooting

- The lamp does not turn on
 - ✓ The lamp is off. Make sure the lamp is in the "on" position.
 - ✓ The battery is not sufficiently charged. Turn off the lamp and leave it off for at least 2 sunny days to allow the batteries to fully recharge.
 - ✓ The lamp is hanging in an environment that is too bright. Place the lamp in a dark environment.
- The lamp is on for a short time.
 - ✓ The battery is not fully charged. Make sure the solar panel is receiving enough light.
 - ✓ The battery is not sufficiently charged. Turn off the lamp and leave it off for at least 2 sunny days to allow the batteries to fully charge.
 - ✓ The battery is worn out and needs to be replaced. Depending on use, a battery lasts 1.5 to 3 years. Please contact Customer Service for replacement.
- The lamp also lights up during the day
 - ✓ The twilight sensor is covered. Make sure the solar panel is clear.

Problemlösung

- De lamp gaat niet aan
 - ✓ De lamp staat uit. Zorg ervoor dat de lamp zich in de 'aan'-stand bevindt.
 - ✓ De batterij is niet voldoende opgeladen. Schakel de lamp uit en laat deze minimaal 2 zonnige dagen uitstaan zodat de batterijen volledig kunnen opladen.
 - ✓ De lamp staat in een te lichte omgeving. Zet de lamp in een donkere omgeving.
- Het zonnepaneel is vies. Controleer of het zonnepaneel schoon is.
 - De lamp brandt maar heel kort.
 - ✓ Het zonnepaneel is bedekt. Zorg ervoor dat het zonnepaneel voldoende licht ontvangt.
- De lamp brandt ook overdag
 - ✓ De batterij is niet voldoende opgeladen. Schakel de lamp uit en laat deze minimaal 2 zonnige dagen uitstaan zodat de batterijen volledig kunnen opladen.
 - ✓ De batterij is versleten en moet vervangen worden. Afhankelijk van het gebruik gaat een batterij 1,5 tot 3 jaar mee. Neem voor vervanging contact op met de klantenservice.
- De lamp brandt ook overdag
 - ✓ De schemersensor wordt afgedekt. Zorg dat het zonnepaneel vrij is.

Dégarnage
La lampe n'est pas allumée

- ✓ La lampe est éteinte. Assurez-vous que la lampe est en position "on".
- ✓ La batterie n'est pas assez chargée. Éteignez la lampe et laissez-la éteinte pendant au moins 2 jours enséolés afin que les batteries puissent être complètement chargés.
- ✓ La lampe est placée dans un environnement trop lumineux. Placez la lampe dans un environnement sombre.
- ✓ Le panneau solaire est sale. Vérifiez si le panneau solaire est propre.
- ✓ La lampe ne brûle que pendant une courte période.
- ✓ La lampe s'allume également pendant la journée
- ✓ Si le capot de réparation est couvert. Assurez-vous que le panneau solaire est libre.

Solución de problemas
La lámpara no se enciende

- ✓ La lámpara está apagada. Asegúrese de que la lámpara está en la posición "on".
- ✓ La batería no está suficientemente cargada. Apaga la lámpara y déjala apagada durante al menos 2 días soleados para que las baterías se recarguen completamente.
- ✓ La lámpara está colocada en un entorno demasiado luminoso. Coloca la lámpara en un entorno oscuro.
- ✓ El panel solar está sucio. Comprueba si el panel solar está limpio.
- ✓ La lámpara sólo arde durante poco tiempo.
- ✓ La batería no está completamente cargada. Asegúrate de que el panel solar recibe suficiente luz.
- ✓ Si el capot de reparación está cubierto. Asegúrate de que el panel solar está libre.

Bisuluzione dei problemi
La lampada non si accende

- ✓ La lampada è spenta. Assicurati che la lampada sia in posizione "on".
- ✓ La batteria non è abbastanza carica. Spegne la lampada e lasciala spenta per almeno 2 giorni di sole per permettere alle batterie di ricaricarsi completamente.
- ✓ La lampada è posta in un ambiente troppo luminoso. Posizionare la lampada in un ambiente buio.
- ✓ Il pannello solare è sporco. Controllare se il pannello solare è pulito.
- ✓ La lampada brucia solo per poco tempo.
- ✓ La batteria non è completamente carica. Assicurati che il pannello solare riceva sufficiente luce.
- ✓ La batteria non è sufficientemente carica. Spegne la lampada e lasciala spenta per almeno 2 giorni di sole per permettere alle batterie di ricaricarsi completamente.
- ✓ La batteria è consumata e deve essere sostituita. A seconda dell'età, una batteria dura tra 1,5 e 3 anni. Si prega di contattare il servizio clienti per la sostituzione.

La lampada si illumina anche durante il giorno

Il sensore crepuscolare è coperto. Assicurati che il pannello solare sia libero.

Auswechsellere der Batterie

- Schrauben Sie die Oberseite der Lampe ab.
- Schrauben Sie den weißen Kunststoff-Haltebühl ab.

Replacing the battery

- Unscrew the top of the lamp.
- Unscrew the white plastic bracket that holds the battery in place.

Vervangen van de batterij

- Draai de bovenkant van de lamp eraf.
- Schroef het witte kunststof beugelje die de batterij op zijn plek houdt eraf.

Remplacement de la batterie

- Dévissez la partie supérieure de la lampe.
- Dévissez le support en plastique blanc qui maintient la batterie en place.

Sustitución de la batería

- Desenrosque la parte superior de la lámpara.
- Desenrosque el soporte de plástico blanco que sujetaja la batería.

Sostituzione della batteria

- SVitare la parte superiore della lampada.
- SVitare la staffa di plastica bianca che tiene la batteria in posizione.

Garantie Für dieses Produkt gilt eine Garantiezeit von 24 Monaten.
Warranty This product is covered by a 24-month warranty.
Garantie Voor dit product geldt een garantietijd van 24 maanden.
Garantie Ce produit est garanti pendant 24 mois.
Garantia Este producto tiene una garantía de 24 meses.
Garanzia Questo prodotto è garantito per 24 mesi.

4. Benutzung · Usage · Gebruik · Utilisation · Uso · Iso

Beabsichtigte Verwendung: Die Solar Lamp Edison ist ein solartreibender LED-Flutlichtstrahler und eine Stellampe für den Außenbereich.

Unbeabsichtigte Verwendung: Anwendung dieses Produkts für andere als die unter 'beabsichtigte Verwendung' beschriebenen Zwecke, werden als unbeabsichtigter Gebrauch betrachtet. Unbeabsichtigte Verwendung kann zur Verletzung der Benutzer, zum Produktschaden und Garantieablauf führen.

Intended use: Solar Light Harper is a solar-powered LED pendant light for outdoor use.

Unintended use: Application of this product for purposes other than those described under 'intended use' are considered unintended use. Unintended use may result in user injury, product damage and warranty expiration.

Bedoeld gebruik: De Solarlamp Edison is een LED prik lamp in staande lamp op zonne-energie, bedoeld als verlichting voor gebruik buiten.

Onbedoeld gebruik: Gebruik van dit product voor andere doeleinden dan beschreven bij 'bedoeld gebruik' wordt beschouwd als onbedoeld gebruik. Onbedoeld gebruik kan leiden tot letsel aan de gebruiker, schade aan het product en het vervallen van de garantie.

Uso previsto: La lampada solar Edison es una bombé et un lampadaire LED alimentadas por l'energie solar, destinés à être utilisés à l'extérieur.

Utilisation involontaire: L'utilisation de ce produit à des fins autres que celles décrites dans la rubrique 'utilisation prévue' est considérée comme une utilisation non prévue. Une utilisation non intentionnelle peut entraîner des blessures pour l'utilisateur, endommager le produit et annuler la garantie.

Uso previsto: La lámpara solar Edison es una lámpara de pie y bolardo LED que funciona con energía solar y está pensada para su uso en exterior.

Uso no previsto: El uso de este producto para fines distintos a los descritos en el 'uso previsto' se considera un uso no previsto. El uso no previsto puede provocar lesiones al usuario, daños al producto y anular la garantía.

Uso previsto: La lampada solar Edison è un dissuasore e una lampada da tesa a LED ad energia solare, destinata all'uso esterno.

Uso involontario: L'uso di questo prodotto per scopi diversi da quelli descritti nell' 'uso previsto' è considerato un uso non previsto. L'uso improprio può portare a lesioni per l'utente, danni al prodotto e annullare la garanzia.

5. Sicherheit · Safety · Veiligheid · Sécurité · Seguridad · Sicurezza

Dieses Kapitel bietet einen Überblick der Sicherheitshinweise, die für dieses Produkt gelten. Lesen Sie diese bitte gut durch, bevor Sie das Produkt montieren, benutzen, oder Wartung ausführen. Die Sicherheitsmaßnahmen und Warnungen müssen beachtet werden, um den korrekten Zustand des Produkts und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Sichere Anwendung
Verkehrungsmaßnahmen
Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Vollständigkeit der gelieferten Zubehörteile und/oder ob das Produkt Beschädigungen und/oder Defekte hat. Bei Beschädigungen und/oder Defekten, darf das Produkt nicht verwendet werden.
This section outlines the safety instructions that apply to this product. Read them carefully before assembling, using, or servicing the product. The safety instructions and warnings must be observed to ensure the correct condition of the product and safe operation.

Safe use
Precautions
Before use, check the completeness of the supplied parts and/or the product for damage and/or discrepancies. In case of damage and/or deviations, the product should not be used.

Dit hoofdstuk geeft een overzicht van de veiligheidsinstructies die van toepassing zijn op dit product. Lees deze goed voordat u het product monteert, gebruikt, of onderhoud plegt. De veiligheidsinstructies en waarschuwingen moeten in acht worden genomen om de correcte staat van het product en een veilige werking te garanderen.

Veilig gebruik
Voorzorgsmaatregelen
Controleer voor gebruik de volledigheid van de geleverde onderdelen en/of het product op schade en/of afwijkingen. Bij schade en/of afwijkingen, mag het product niet gebruikt worden.
Cette section résume les instructions de sécurité qui s'appliquent à ce produit. Lisez-les attentivement avant d'assembler, d'utiliser ou d'entretenir le produit. Les consignes de sécurité et les avertissements doivent être respectés pour garantir le bon fonctionnement et la sécurité du produit.

Funcionamiento sur
Precauciones a prender
Ante toda utilización, verifique que los piezas suministradas son completas e/ou que el producto no presente algún dano/damage e/ou anomalía. Si y/a a des dormages e/ou des anomalies, el producto no peut pas être utilisé.

Precauciones
Antes de utilizarlo, compruebe que las piezas suministradas y/o el producto no presentan daños ni desviaciones. En caso de daños y/o desviaciones, el producto no podrá ser utilizado.

Funcionamiento sicuro
Precauzioni
Prima dell'uso, controllare la completezza delle parti fornite e/o il prodotto per eventuali danni e/o deviazioni. In caso di danni e/o deviazioni, il prodotto non può essere utilizzato.

⚠️Dieses Produkt ist kein Spielzeug; von Kindern und Haustieren fernhalten. ⚠️ This product is not a toy; keep out of reach of children and pets. ⚠️ Dit product is geen speelgoed; buiten bereik houden van kinderen en huisdieren. ⚠️ Ce produit n'est pas un jouet; gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques. ⚠️ Este producto no es un juguete; manténgalo fuera del alcance de los niños y las mascotas. ⚠️ Questo prodotto non è un giocattolo; tenere fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici

⚠️Schauen Sie nicht direkt in die LED-Beleuchtung. ⚠️ Do not look directly into the LED lights. ⚠️ Kijk niet rechtstreeks in de LED-verlichting. ⚠️ No mire directamente en la luz LED. ⚠️ Non guardare direttamente la luce del LED.

Kinder und anfällige Gruppen · Children and other vulnerable groups · kinderen en overige kwetsbare groepen · les enfants et autres groupes vulnérables · niños y otros grupos vulnerables · Bambini e altri gruppi vulnerabili

⚠️Dieses Produkt darf von Kindern ab 6 Jahre und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, und mit einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen bedient werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder wenn sie instruiert über eine sichere Anwendung sind, und sich der Gefahren des Produkts und/oder des Systems bewusst sind. ⚠️ This product may be operated by children 6 years of age and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed in how to use it safely and are aware of the hazard and safety of the product and/or the system. ⚠️ Dit product mag worden bediend door kinderen van 6 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het gebruik op een veilige manier en zich bewust zijn van de gevaren van het product en/of het systeem. ⚠️ Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 6 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions sur la façon de l'utiliser en toute sécurité et s'ils sont conscients des dangers du produit et/ou du système. ⚠️ Este producto puede ser manejado por niños a partir de 6 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si se les ha instruido o se han utilizado de forma segura y son conscientes de los peligros del producto y/o del sistema. ⚠️ Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 6 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono sorvegliati o istruiti su come utilizzarlo in modo sicuro e sono consapevoli dei pericoli del prodotto e/o del sistema.

⚠️ Falls die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung nicht beachtet werden, kann das zum Personenschaden oder Produktschaden führen. In solchen Fällen ist der Fabrikant nicht haftpflichtig und fällt der Garantie aus. ⚠️ Failure to follow the safety instructions in this manual may result in personal injury or damage to the product. In such cases, the manufacturer will not be liable and the warranty will be voided. ⚠️ Het niet naleven van de veiligheidsinstructies in deze handleiding kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het product. In dergelijke gevallen is de fabrikant niet aansprakelijk en vervalt de garantie. ⚠️ Le non-respect des consignes de sécurité de ce manuel peut entraîner des blessures ou endommager le produit. Dans ce cas, le fabricant n'est pas responsable et la garantie est annulée. ⚠️ La inobservancia de las instrucciones de seguridad de este manual puede provocar lesiones personales o daños en el producto. En estos casos, el fabricante no es responsable y la garantía queda anulada. ⚠️ La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza in questo manuale può portare a lesioni personali o danni al prodotto. In questi casi, il produttore non è responsabile e la garanzia è nulla.

Sicherheitssymbole auf diesem Produkt · Safety symbols on the product · Verklaring veiligheidsymbolen op het product · Símbolos de seguridad sur el producto · Simboli di sicurezza sul prodotto

⚠️Mit dieser Angabe bestätigt der Fabrikant, dass dieses Produkt alle geltenden Europäischen Richtlinien entspricht. ⚠️ With this indication, the manufacturer confirms that this product complies with applicable European directives. ⚠️ Met deze aanduiding bevestigt de fabrikant dat dit product voldoet aan alle geldende Europese richtlijnen. ⚠️ Avec ce marquage, le fabricant confirme que ce produit est conforme à toutes les directives européennes applicables. ⚠️ Con este marcado, el fabricante confirma que este producto cumple con todas las directivas europeas aplicables. ⚠️ Con questo marchio, il produttore conferma che questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee applicabili.

⚠️Dieses Symbol auf der Verpackung zeigt, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsmüll behandelt werden darf. ⚠️ This symbol on the material, accessories or packaging indicates that this product should not be treated as household waste. ⚠️ Dit symbool op het materiaal, de accessoires of verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. ⚠️ Ce symbole sur le matériel, les accessoires ou l'emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager. ⚠️ Este símbolo en el material, los accesorios o el empaque indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. ⚠️ Questo simbolo sul materiale, sugli accessori o sull'imballaggio indica che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico.

⚠️Sicherheitssymbole auf und zu diesem Produkt sollen gereinigt oder ersetzt werden, wenn sie nicht mehr lesbar sind. ⚠️ Safety symbols present on and near the product should be cleaned or replaced when no longer legible. ⚠️ Veiligheidsymbolen aanwezig op en bij het product moeten worden schoongemaakt of vervangen wanneer ze niet meer leesbaar zijn. ⚠️ Los símbolos de seguridad en el producto y en sus proximidades deben limpiarse o sustituirse cuando dejen de ser legibles. ⚠️ I simboli di sicurezza sopra e vicino al prodotto devono essere puliti o sostituiti quando non sono più leggibili.

6. Lagerung · Storage · Opslag · Stockage · Almacenamiento · Stoccaggio

⚠️Bewahren Sie das Produkt immer in einer trockenen Umgebung auf. ⚠️ Always store the product in a dry environment. ⚠️ Bewaar het product altijd in een droge omgeving. ⚠️ Stockez toujours le produit dans un environnement sec. ⚠️ Guarde siempre el producto en un entorno seco. ⚠️ Conservare sempre il prodotto in un ambiente asciutto.

⚠️Setzen Sie die Leuchte keiner extremen Hitze aus. Bewahren Sie das Produkt in Betrieb immer bei einer Temperatur zwischen -5°C und 45°C auf. Wenn es nicht genutzt wird, kann es zwischen -20°C und 80°C aufbewahrt werden. ⚠️ Do not expose the lamp to extreme heat. Always store the product in operating at a temperature of between -5°C and 45°C, not in use it can be stored between -20°C and 80°C. ⚠️ Stel de lamp niet bloot aan extreme hitte. Bewaar het product in bedrijf altijd bij een temperatuur van tussen de -5°C en 45°C, niet in gebruik kan het bewaard worden tussen -20°C en 80°C. ⚠️ Ne l'exposez pas à une chaleur extrême. Lorsque l'ust est utilisé, le produit doit toujours être stocké entre -5°C et 45°C, lorsqu'il n'est pas utilisé, il peut être stocké entre -20°C et 80°C. ⚠️ No lo exponga al calor extremo. Cuando este en funcionamiento, almacene siempre el producto entre -5°C y 45°C, cuando no esté en uso puede almacenarse entre -20°C y 80°C. ⚠️ Non esporlo a calore estremo. Quando è in funzione, conservare sempre il prodotto tra -5°C e 45°C, quando non è in uso può essere conservato tra -20°C e 80°C.

7. Entsorgung · Discarding · Afdanking · Elimination · Eliminación · Smaltimento

Das Symbol auf dem Material, den Zubehörteilen oder auf der Verpackung zeigt, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsmüll behandelt werden darf. Entsorgen Sie das Gerät über die Sammelstelle für das Recycling von ausserartigeren elektrischen und elektronischen Geräten innerhalb der EU und in sonstigen Europäischen Ländern, die getrennte Sammelsysteme für gebrauchte elektrische und elektronische Apparate haben. Entsorgen Sie Ihre alten elektrischen und elektronischen Geräte deshalb nicht über den Hausmüll. Entsorgen Sie die Batterie in Übereinstimmung mit lokaler, provinzieller und Bundes Gesetzgebung und Rechtsvorschriften. Für mehr Informationen über Recycling dieser Produkte, nehmen Sie bitte Kontakt auf mit Ihrem lokalen Rathaus, dem Abfall-Abholdienst oder mit dem Laden, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

The symbol on the material, accessories or packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Please dispose of the device via the collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment within the EU and in other European countries that have separate collection systems for used electrical and electronic equipment. Therefore, do not dispose of your old electrical and electronic equipment through the household waste. Dispose of the battery in accordance with local, state and federal laws and regulations. For more information on recycling this product, please contact your local city office, waste collection service or the store where you purchased the product.

Het symbool op het materiaal, de accessoires of verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Voer het apparaat af via het verzamelpunt voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur binnen de EU en in andere Europese landen die aparte verzamelsteden voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur kennen. Verwijder daarom uw oude elektrische en elektronische apparatuur niet af via het huishoudelijk afval. Verwijder de batterij in overeenstemming met de lokale, provinciale en federale wet- en regelgeving. Neem voor meer informatie over de recycling van dit product contact op met het plaatselijke gemeentehuis, de vuilnisophalendienst of de winkel waar u het product heeft gekocht.

Le symbole figurant sur le matériau, sur les accessoires ou sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Veuillez mettre l'appareil au rebut en passant par le point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques au sein de l'UE et dans les autres pays européens qui disposent de systèmes de collecte séparés pour les équipements électriques et électroniques usagés. Par conséquent, ne jetez pas vos anciens équipements électriques et électroniques dans les ordures ménagères. Mettez la batterie au rebut conformément aux lois et réglementations locales, nationales et fédérales. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

O símbolo en el material, en los accesorios o en el empaque indica que este producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Por favor, elimine el aparato a través del punto de recogida para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos dentro de la UE y en otros países europeos que tengan sistemas de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Por lo tanto, no tire sus viejos aparatos eléctricos y electrónicos a la basura doméstica. Elimine la batería de acuerdo con las leyes y reglamentos locales, estatales y federales. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de residuos o la tienda donde compró el producto.

O simbolo sul materiale, sugli accessori o sull'imballaggio indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Si prega di smaltire il dispositivo attraverso il punto di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche all'interno dell'UE e in altri paesi europei che hanno sistemi di raccolta separati per le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Pertanto, non smaltire le vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche nei rifiuti domestici. Smaltite la batteria in conformità con le leggi e i regolamenti locali, statali e federali. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, si prega di contattare l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

Urheberrecht Disclaimer Die Informationen in diesem Dokument können ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden. Alle Rechte vorbehalten. In diesem Dokument darf nichts kopiert, vereinfacht, angepasst oder übersetzt werden ohne vorherige schriftliche Zustimmung von dem Fabrikanten, außer wenn das nach dem Gesetz oder dem Urheberrecht erlaubt ist. Die einzigen Garantien für die Produkten von Rexlight werden in den Garantieerklärungen dargestellt, die bei den jeweiligen Produkten erteilt werden. In diesen darf nichts als zusätzliche Garantie verstanden werden. Rexlight ist nicht haftpflichtig für technische oder sonstige Fehler oder Unterlassungen in diesem Material.

Copyright disclaimer The information in this document is subject to change without notice. All rights reserved. No part of this material may be copied, simplified, modified or translated without the prior written consent of the manufacturer, except to the extent permitted by law or copyright. The only warranties for Rexlight products are set forth in the warranty statements provided with the respective products. Nothing herein shall be construed as an additional warranty. LedKoning shall not be liable for technical or other errors or omissions in this material.

Copyright disclaimer De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle rechten voorbehouden. Niets in dit materiaal mag worden gekopieerd, vereenvoudigd, aangepast of vertaald zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant, behalve voor zover toegestaan op grond van de wet of het auteursrecht. De enige garanties voor producten van LedKoning worden uiteengezet in de garantieverklaringen die bij de betreffende producten worden verstrekt. Niets hierin mag worden opgevat als een aanvullende garantie. LedKoning is niet aansprakelijk voor technische of andere fouten of omissies in dit materiaal.

AVIS de non-responsabilité en matière de droits d'auteur Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Tous droits réservés. Aucune partie de ce matériel ne peut être copiée, simplifiée, modifiée ou traduite sans l'accord écrit préalable du fabricant, sauf dans la mesure où la loi ou les droits d'auteur le permettent. Les seules garanties pour les produits LedKoning sont énoncées dans les déclarations de garantie fournies avec les produits respectifs. Rien dans les présentes ne doit être interprété comme une garantie supplémentaire. LedKoning ne peut être tenu responsable des erreurs ou omissions techniques ou autres dans ce matériel.

Reservados Ninguna parte de este material puede ser copiada, simplificada, modificada o traducida sin el consentimiento previo por escrito del fabricante, excepto en la medida permitida por la ley o los derechos de autor. Las únicas garantías de los productos LedKoning se establecen en las declaraciones de garantía proporcionadas con los respectivos productos. Nada de lo aquí expuesto debe interpretarse como una garantía adicional. LedKoning no se responsabiliza de los errores técnicos o de otro tipo ni de las omisiones en este material.

Liberaioria del copyright Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo materiale può essere copiata, semplificata, modificata o tradotta senza il previo consenso scritto del produttore, tranne nella misura consentita dalla legge o dal copyright. Le uniche garanzie per i prodotti LedKoning sono stabilite nelle dichiarazioni di garanzia fornite con i rispettivi prodotti. Nulla del presente documento deve essere interpretato come una garanzia aggiuntiva. LedKoning non è responsabile di errori tecnici o di altro tipo o di omissioni in questo materiale.

© 2021 Rexlight

Conformität
Dieses Produkt ist CE-markiert und entspricht die nachfolgenden Normen und Richtlinien: EN 55015: 2013+A1:2015, EN 61547: 2009, EMC directive (2014/30/EU). Für mehr Informationen über und/oder Einsichtnahme in der EG-Erklärung, können Sie Kontakt mit Rexlight aufnehmen (siehe die Daten am Ende dieser Anleitung).

Conformity
This product is CE marked and complies with the following standards and directives: EN 55015: 2013+A1:2015, EN 61547: 2009, EMC directive (2014/30/EU). For more information about and/or inspection of the EC declaration, please contact Rexlight (see details at the end of this manual).

Conformité
Dit product is CE-gemarkeerd en voldoet aan de onderstaande normen en richtlijnen: EN 55015: 2013+A1:2015, EN 61547: 2009, EMC directive (2014/30/EU). Voor meer informatie over en/of inzage in de EG-verklaring, kunt u contact opnemen met Rexlight (zie gegevens aan het einde van deze handleiding).

Conformità
Ce produit est marqué CE et est conforme aux normes et directives suivantes: EN 55015: 2013+A1:2015, EN 61547: 2009, EMC directive (2014/30/EU). Pour plus d'informations sur et/ou le contrôle de la déclaration CE, veuillez contacter Rexlight (voir les données à la fin de ce manuel).

Conformidad
Este producto lleva la marca CE y cumple con las siguientes normas y directivas: EN 55015: 2013+A1:2015, EN 61547: 2009, EMC directive (2014/30/EU). Para obtener más información sobre la declaración de la CE o para inspeccionarla, póngase en contacto con Rexlight (véanse los datos al final de este manual).

Conformità
Questo prodotto ha il marchio CE ed è conforme alle seguenti norme e direttive: EN 55015: 2013+A1:2015, EN 61547: 2009, EMC directive (2014/30/EU). Per ulteriori informazioni e/o controllo della dichiarazione CE, contattare Rexlight (vedi dati alla fine di questo manuale).

Conformity
This product is CE marked and complies with the following standards and directives: EN 55015: 2013+A1:2015, EN 61547: 2009, EMC directive (2014/30/EU). For more information about and/or inspection of the EC declaration, please contact Rexlight (see details at the end of this manual).

Conformität
Dieses Produkt ist CE-markiert und entspricht die nachfolgenden Normen und Richtlinien: EN 55015: 2013+A1:2015, EN 61547: 2009, EMC directive (2014/30/EU). Für mehr Informationen über und/oder Einsichtnahme in der EG-Erklärung, können Sie Kontakt mit Rexlight aufnehmen (siehe die Daten am Ende dieser Anleitung).

Conformity
This product is CE marked and complies with the following standards and directives: EN 55015: 2013+A1:2015, EN 61547: 2009, EMC directive (2014/30/EU). For more information about and/or inspection of the EC declaration, please contact Rexlight (see details at the end of this manual).

Conformité
Dit product is CE-gemarkeerd en voldoet aan de onderstaande normen en richtlijnen: EN 55015: 2013+A1:2015, EN 61547: 2009, EMC directive (2014/30/EU). Voor meer informatie over en/of inzage in de EG-verklaring, kunt u contact opnemen met Rexlight (zie gegevens aan het einde van deze handleiding).

Conformità
Ce produit est marqué CE et est conforme aux normes et directives suivantes: EN 55015: 2013+A1:2015, EN 61547: 2009, EMC directive (2014/30/EU). Pour plus d'informations sur et/ou le contrôle de la déclaration CE, veuillez contacter Rexlight (voir les données à la fin de ce manuel).

Conformidad
Este producto lleva la marca CE y cumple con las siguientes normas y directivas: EN 55015: 2013+A1:2015, EN 61547: 2009, EMC directive (2014/30/EU). Para obtener más información sobre la declaración de la CE o para inspeccionarla, póngase en contacto con Rexlight (véanse los datos al final de este manual).

Conformità
Questo prodotto ha il marchio CE ed è conforme alle seguenti norme e direttive: EN 55015: 2013+A1:2015, EN 61547: 2009, EMC directive (2014/30/EU). Per ulteriori informazioni e/o controllo della dichiarazione CE, contattare Rexlight (vedi dati alla fine di questo manuale).

Rexlight
Rechtsgebiedweg 40D
5222 AP Den Bosch
Niederlande • The Netherlands • Nederland • Pays-Bas • Países Bajos • Paesi Bassi
+31 73 704 1100
info@rexlight.com